

to have an ace in the hole

ásza van a lyukban



To have a hidden reserve, advantage or trump card.

Rejtett ütőkártyája vagy titkos tartaléka van.



to pass the acid test

átmegy a savteszten



Proven to be authentic, capable or high quality.

Kiállja a döntő próbát.

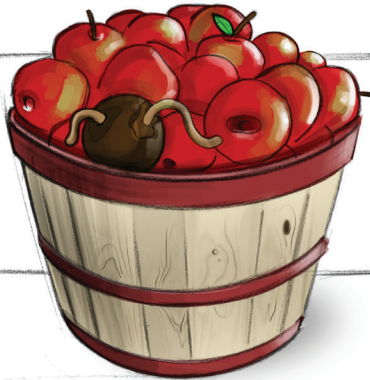
to be full of hot air
tele van forró levegővel



*To brag or engage in empty, boring conversation.
Összevissza beszél. Handabandázik. Süketel.*

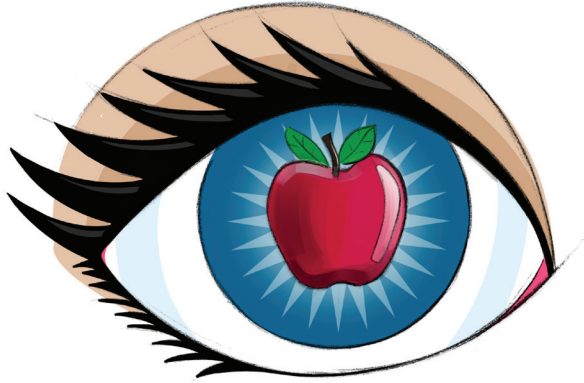


a bad apple
rohadt alma



*A troublemaker.
Bajkeverő, mihaszna, vásott alak.*

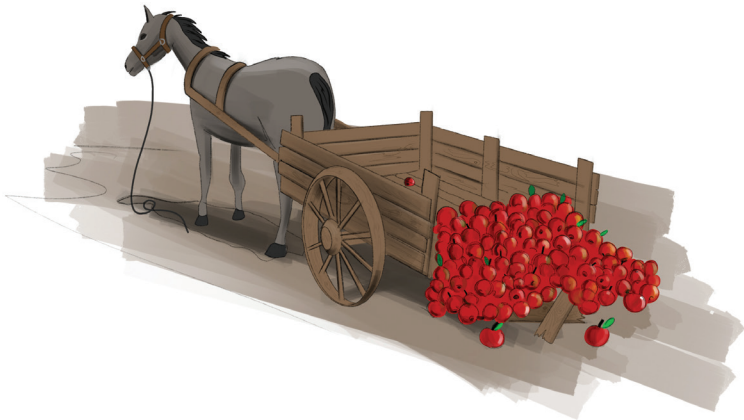
the apple of someone's eye
valaki szemének az almája (pupillája, lencséje)



The person or thing we cherish most.
Valakinek a szeme fénye, kedvence.

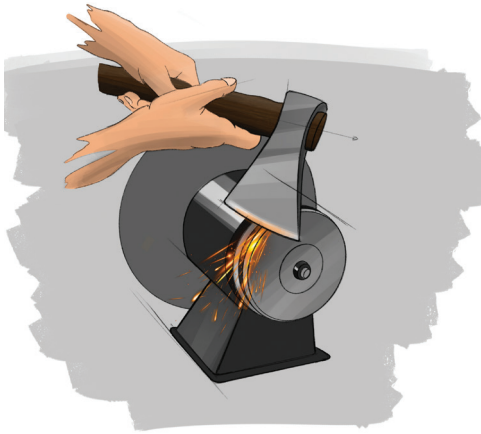


to upset the applecart
felborítja az almás kocsit



To foil or sabotage a well-laid plan.
Fölborítja, megghiúsítja valakinek a terveit.

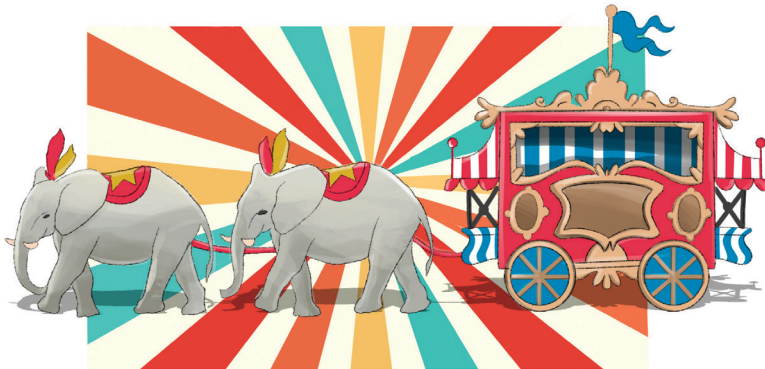
to have an ax(e) to grind
köszörlésre váró fejszéje van



To have an ulterior motive or a score to settle.
Hátsó, önző szándékai vannak.



to jump on the bandwagon
felugrik a zenekari kocsira



*To join the supporters of a popular
movement or cause.*
A többség közé áll. A népszerű mozgalmat támogatja.

to undergo baptism by fire

átmegy a tűzkeresztségen



Learning something through a personal ordeal.

*Tűzpróbán vagy nagy megpróbáltatáson keresztül
tanul meg valamit.*



to have someone over a barrel

a hordó tetejére húz valakit



To have someone in a helpless position;

to have someone in one's power.

A hatalmában vagy kényszerhelyzetben tart valakit.